

XTOOL | F1 Ultra

Conveyor | Zuführeinheit | Transportador | Convoyeur | Nastro
trasportatore | Transportband | Correia transportadora | 컨베이어 |
컨베이어 | 輸送帶 | 傳送帶

XTOOL



EN

Statement	2
Safety first (important)	6
List of items	9
Install the conveyor	10
Process materials in batches	13
Process large materials	15
After-sales services	17

DE

Erklärung	2
Sicherheit geht vor (wichtig)	6
Liste der Teile	9
Zuführeinheit zusammenbauen	10
Stapelbearbeitung von Materialien	13
Große Materialteile bearbeiten	15
Kundendienst	17

ES

Declaración	2
Primero la seguridad (importante)	6
Lista de artículos	9
Instale el transportador	10
Procesar materiales en lotes	13
Procesar materiales grandes	15
Servicio de posventa	17

FR

Déclaration	3
La sécurité d'abord (Important)	7
Liste des éléments	9
Installation du convoyeur	10
Traiter les matériaux par lots	13
Traiter les matériaux volumineux	15
Services après-vente	17

IT

Dichiarazione	3
La sicurezza prima di tutto (importante)	7
Elenco degli articoli	9
Installazione del nastro trasportatore	10
Lavorazione di materiali in lotti	13
Lavorazione di materiali di grandi dimensioni	15
Servizi post-vendita	17

NL

Verklaring	3
Veiligheid eerst (belangrijk)	7
Lijst van onderdelen	9
De transportband installeren	10
Materialen in batches verwerken	13
Grote materialen verwerken	15
Dienst na verkoop	17

PT

Declaração	4
Segurança em Primeiro Lugar (Importante)	7
Lista de itens	9
Instalar a correia transportadora	10
Processar materiais em lotes	13
Processar materiais de grandes	15
Serviços de pós-vendas	17

JA

説明	4
安全第一（重要）	8
内容物一覧	9
コンベヤの取り付け	10
素材の一括加工	13
大型素材の加工	15
アフターサービス	17

KO

스테이트먼트	4
안저제일 (중요함)	8
아이템 목록	9
컨베이어 설치	10
배치로 소재 가공	13
대형 소재 가공	15
애프터 서비스	17

ZH-TW

聲明	5
安全第一（必讀）	8
物品清單	9
安裝輸送帶	10
批次加工	13
大面積加工	15
售後服務	17

ZH

声明	5
安全第一（必读）	8
物料清单	9
安装传送带	10
批量加工	13
大幅面加工	15
售后服务	17
产品有毒有害物质或元素的名称及含量表	17

EN- For online help, visit support.xtool.com.

DE- Die Online-Hilfe finden Sie unter support.xtool.com.

ES- Para obtener ayuda en línea, visite support.xtool.com.

FR- Pour obtenir une aide en ligne, visitez le site support.xtool.com.

IT- Per supporto online, visitare support.xtool.com.

NL- Ga voor online hulp naar support.xtool.com.

PT- Para ajuda online, visite support.xtool.com.

JA- オンラインヘルプは、makeblock.com/cn/docs/xtool-jp をご覧ください。

KO- 온라인 도움말을 보려면 support.xtool.com 을 방문하십시오.

ZH-TW 如需在線幫助，請前往 support.xtool.com。

ZH- 线上帮助，可访问 yuque.com/makeblock-help-center-zh。



support.xtool.com



makeblock.com/cn/docs/xtool-jp



yuque.com/makeblock-help-center-zh

Statement | Erklärung | Declaración | Déclaration | Dichiarazione | Verklaring | Declaração | 説明 | 스테이트먼트 | 聲明 | 声明

EN-

Thank you for choosing xTool products!

If you use the product for the first time, read carefully all the accompanying materials of the product to improve your experience with it. If you do not use the product according to the instructions and requirements of the Manual, or mis-operate the product due to misunderstanding, etc., the Company shall bear no responsibility for any loss resulting therefrom.

The Company has collated the content of the Manual rigorously and carefully, but errors or omissions may remain.

The Company is committed to continuously improving product functions and service quality, and therefore reserves the right to change any product or software described in the Manual and the content of the Manual at any time.

The Manual is intended to help you use the product properly and does not include any description of hardware and software configuration. For product configuration, refer to the related contract (if any) and packing list, or consult your distributor. Images in the Manual are for reference only and the actual product may vary.

Protected by copyright laws and regulations, the Manual shall not be reproduced or transcribed in any way, or be transmitted on any wired or wireless network in any manner, or be translated into any language, or be modified in any way, such as content, image, or layout modification, without the prior written authorization of the Company.

The Company is committed to continuously improving the product and related materials. The product and the Manual are subject to change, and updates can be found at **xtool.com**.

DE-

Vielen Dank, dass Sie sich für xTool-Produkte entschieden haben!

Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, lesen Sie bitte sorgfältig das gesamte Begleitmaterial des Produkts durch. Wenn Sie das Produkt nicht gemäß den Anweisungen und Anforderungen des Handbuchs verwenden oder das Produkt fehlerhaft betreiben, übernimmt das Unternehmen keine Verantwortung für daraus resultierende Schäden.

Das Unternehmen hat den Inhalt des Handbuchs sorgfältig und gewissenhaft zusammengestellt, aber es können Fehler oder Auslassungen bestehen.

Das Unternehmen ist bestrebt, die Produktfunktionen und die Servicequalität ständig zu verbessern, und behält sich daher das Recht vor, die im Handbuch beschriebenen Produkte oder Software sowie den Inhalt des Handbuchs jederzeit zu ändern.

Das Handbuch soll Ihnen helfen, das Produkt richtig zu benutzen und enthält keine Beschreibung der Hardware- und Softwarekonfiguration. Für die Produktkonfiguration lesen Sie bitte den zugehörigen Vertrag (falls vorhanden) und die Packliste oder wenden Sie sich an Ihren Händler. Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur als Referenz und das tatsächliche Produkt kann davon abweichen.

Die Anleitung ist urheberrechtlich geschützt. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung seitens des Unternehmens darf die Anleitung weder auf irgendeine Weise reproduziert, umgeschrieben, auf irgendeine Weise über ein kabelgebundenes oder kabelloses Netzwerk übertragen oder in irgendeine Sprache übersetzt werden, noch dürfen irgendwelche Änderungen daran vorgenommen werden, beispielsweise in Bezug auf Inhalt, Abbildungen oder Layout.

Das Unternehmen hat es sich zur Aufgabe gemacht, das Produkt und die damit verbundenen Materialien stetig zu verbessern. Das Produkt und die Gebrauchsanleitung können verändert werden. Aktualisierungen sind unter **xtool.com** zu finden.

ES-

¡Bienvenido al uso de los productos xTool!

Si está utilizando este producto por primera vez, lea cuidadosamente todo el material que lo acompaña para mejorar la experiencia con el producto. Si no utiliza este producto de acuerdo con las instrucciones y requisitos del Manual u opera el producto de manera errónea, etc., la empresa no se hará responsable de ningún daño.

La empresa ha cotejado el contenido del manual de manera rigurosa; sin embargo, pueden llegar a quedar algunos errores u omisiones.

La empresa se compromete a seguir mejorando las funciones de sus productos y la calidad de sus servicios y, por lo tanto, se reserva el derecho de cambiar cualquier producto o software descrito en el Manual, así como también el contenido del Manual en cualquier momento.

La función de este Manual es la de ayudarlo a utilizar este producto de manera apropiada y no incluye ninguna descripción de la configuración del hardware o software. Para ver la configuración del producto, revise el contrato relacionado (si existe) y la lista de embalaje, o consulte al distribuidor. Las imágenes en el Manual son únicamente de referencia y pueden variar con respecto al producto real.

El manual está protegido por las leyes y reglamentos sobre derechos de autor y no podrá reproducirse ni transcribirse en ningún modo, ni transmitirse por ninguna red alámbrica o inalámbrica de ninguna forma, ni traducirse a ningún idioma, ni modificarse en modo alguno en su contenido, imagen o maquetación, sin la autorización previa por escrito de la empresa.

La empresa se compromete a mejorar de forma continua el producto y los materiales relacionados. El producto y el manual están sujetos a modificaciones, y las actualizaciones están disponibles en **xtool.com**.

FR-

Bienvenue sur les produits xTool !

En cas de première utilisation du produit, lisez attentivement tous les documents d'accompagnement du produit afin d'améliorer votre expérience avec celui-ci. La société ne sera pas responsable des pertes qui résulteront d'une utilisation incorrecte du produit selon les instructions et les exigences du manuel, ou d'une mauvaise utilisation du produit en raison d'un malentendu de votre part.

La société a rassemblé le contenu du manuel avec rigueur et attention, mais il est possible qu'il subsiste des erreurs ou des omissions.

La société s'engage à améliorer continuellement les fonctions des produits et la qualité du service, et se réserve donc le droit de modification de tout produit ou logiciel décrit dans le manuel et le contenu du manuel à tout moment.

Le manuel est destiné à vous aider à utiliser le produit correctement et ne comprend aucune description de la configuration matérielle et logicielle. Reportez-vous au contrat correspondant (le cas échéant) et à la liste de colisage pour la configuration du produit, ou consultez votre distributeur. Les images du manuel sont fournies à titre de référence uniquement et le produit réel peut varier.

Protégé par les lois et réglementations sur le droit d'auteur, le manuel ne doit pas être reproduit ou transcrit de quelque manière que ce soit, ni transmis sur un réseau avec ou sans fil de quelque manière que ce soit, ni traduit dans quelque langue que ce soit, ni modifié de quelque manière que ce soit, notamment en ce qui concerne le contenu, les images ou la mise en page, sans l'autorisation écrite préalable de la société.

La Société s'engage à améliorer en permanence le produit et les matériaux associés. Le produit et le Manuel sont soumis à modification, et les mises à jour sont disponibles à l'adresse **xtool.com**.

IT-

Benvenuti all'utilizzo dei prodotti xTool!

Se utilizzi il prodotto per la prima volta, leggi attentamente tutti i documenti forniti per un'esperienza migliore. Se non si utilizza il prodotto secondo le istruzioni e i requisiti del manuale, o se si utilizza il prodotto in modo errato a causa di incomprensioni, ecc., la azienda non può assumersi alcuna responsabilità per eventuali perdite derivate.

La azienda ha redatto questo Manuale con rigore e attenzione, ma possono comunque essere presenti errori o omissioni.

La azienda si impegna a migliorare continuamente le funzioni del prodotto e la qualità del servizio, e pertanto si riserva il diritto di modificare qualsiasi prodotto o software descritto nel Manuale e il contenuto dello stesso in qualsiasi momento.

Il Manuale ha lo scopo di aiutare l'utente a utilizzare correttamente il prodotto e non include alcuna descrizione della configurazione hardware e software. Per la configurazione del prodotto, fare riferimento al relativo contratto (se presente) e all'elenco di imballaggio oppure rivolgersi al distributore. Le immagini nel Manuale sono solo di riferimento e il prodotto reale può variare.

Secondo le leggi e le norme sul diritto d'autore, non è consentito riprodurre o trascrivere il manuale in nessun modo, né trasferirlo in nessuna forma in una rete via cavo o wireless, né tradurlo in qualsiasi lingua, né modificarlo in alcun modo, ad esempio nel contenuto, nelle immagini o nel layout senza previa autorizzazione scritta dell'azienda.

L'azienda si impegna a migliorare continuamente il prodotto e i materiali connessi. Il prodotto e il manuale sono soggetti a modifiche, gli aggiornamenti sono riportati all'indirizzo **xtool.com**.

NL-

Welkom bij xTool producten!

Als u het product voor de eerste keer gebruikt, lees dan zorgvuldig alle begeleidende materialen van het product om uw ervaring met het product te verbeteren. Als u het product niet volgens de instructies en eisen van de handleiding gebruikt, of het product verkeerd gebruikt door een misverstand, etc., zal het Bedrijf geen verantwoordelijkheid dragen voor enig verlies dat hieruit voortvloeit.

Het Bedrijf heeft de inhoud van de handleiding zorgvuldig verzameld, maar er kunnen fouten of omissies in voorkomen.

Het Bedrijf streeft naar een voortdurende verbetering van de productfuncties en de kwaliteit van de service, en behoudt zich daarom het recht voor om elk product of software beschreven in de Handleiding en de inhoud van de Handleiding op elk moment te wijzigen.

De handleiding is bedoeld om u te helpen het product correct te gebruiken en bevat geen beschrijving van de hardware- en softwareconfiguratie. Raadpleeg voor de productconfiguratie het (eventuele) bijbehorende contract en de paklijst, of neem contact op met uw distributeur. Afbeeldingen in de handleiding dienen alleen ter referentie en het werkelijke product kan afwijken.

Deze handleiding wordt auteursrechtelijk beschermd en mag, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van het Bedrijf, op geen enkele wijze worden gereproduceerd of getranscribeerd. Tevens mag deze niet worden verzonden via een bekabeld of draadloos netwerk, naar enige taal worden vertaald, en deze mag op geen enkele wijze waar het bijvoorbeeld de content, afbeeldingen of lay-out betreft, worden gewijzigd.

Het bedrijf streeft naar voortdurende verbetering van het product en de bijbehorende materialen. Het product en de handleiding kunnen worden gewijzigd en updates vindt u bij **xtool.com**.

PT-

Muito obrigado por escolher a xTool!

Se estiver a usar o produto pela primeira vez, leia atentamente todos os materiais que acompanham o produto para melhorar a sua experiência com ele. Se não usar o produto de acordo com as instruções e exigências do Manual, ou operar o produto de forma incorreta devido à má compreensão etc., a Empresa não se responsabilizará por qualquer prejuízo resultante.

A Empresa compilou o conteúdo do Manual rigorosa e cuidadosamente, mas podem existir erros ou omissões.

A Empresa compromete-se a melhorar continuamente as funções do produto e a qualidade do serviço e, portanto, reserva-se o direito de alterar qualquer produto ou software descrito no Manual e o conteúdo do Manual a qualquer momento.

O Manual destina-se a ajudá-lo a usar o produto corretamente e não inclui qualquer descrição de configuração de hardware e software. Para a configuração do produto, consulte o contrato relacionado (se houver) e a lista da embalagem ou consulte o seu distribuidor. As imagens no Manual são somente para referência e o produto real pode variar.

Protegido pelas leis e regulações de direito de autor, o Manual não deve ser reproduzido ou transcrito de nenhuma forma, ou ser transmitido em nenhuma rede com ou sem fio de qualquer maneira, ou ser traduzido em qualquer idioma, ou ser modificado de qualquer forma, tais como modificação de conteúdo, imagem, ou layout, sem a autorização prévia por escrito da Empresa.

A Empresa está empenhada em melhorar continuamente o produto e os materiais relacionados. O produto e o Manual estão sujeitos a alterações e pode encontrar atualizações em [xtool.com](#).

JA-

xTool製品へようこそ!

製品の利用体験を向上させるために、本製品を初めて使用する場合は製品に付属するすべての資料をよくお読みください。取扱説明書の説明や要求事項に従って製品を使用しなかった場合、または誤解などにより製品を誤操作した場合、当社はそれによって生じたいかなる損失についても責任を負わないものとします。

当社は、本書の内容を厳密かつ慎重に照合しておりますが、誤字や脱字が残っている場合があります。

当社は、製品の機能とサービスの品質を継続的に改善することに専念しており、本書に記載されている製品またはソフトウェア、および本書の内容について、いつでも変更する権利を留保します。

本書は、ユーザーが製品を適切に使用することを目的とし、ハードウェアおよびソフトウェアの構成に関する説明は含まれていません。製品の構成については、マニュアルを参照してください。本書の画像は参照用であり、実際の製品と異なる場合があります。

本マニュアルは、著作権法および規制によって保護されているため、当社の書面による事前の許可なしに、本書をいかなる手段によっても複製、転写したり、いかなる有線または無線ネットワークでいかなる方法によっても送信したり、いかなる言語に翻訳したり、いかなる内容、写真、レイアウトなどの変更を行ったりすることを禁じます。

当社は製品や関連資材の継続的な改良に取り組んでいます。製品やマニュアルは変更されることがあります。更新情報は、[makeblock.com/cn/docs/xtool-jp](#)で参照できます。

KO-

xTool 제품을 구입해 주셔서 감사합니다!

본 제품을 처음 사용하는 경우 제품과 함께 제공되는 모든 자료를 주의 깊게 읽으시면 더 나은 사용 경험을 즐기실 수 있습니다. 본 사용설명서의 지시 및 요구사항에 따라 본 제품을 사용하지 않거나, 이해 부족 등으로 제품을 오작동 시킨 경우, 그 회사 손실 대해 일체의 책임을 지지 않습니다.

그 회사 사용설명서의 내용을 엄밀하고 주의 깊게 정리하였으나 해당 설명서에는 오류나 누락이 있을 수 있습니다.

그 회사 제품의 기능과 서비스 품질을 지속적으로 개선하기 위해 최선을 다하고 있으며, 이에 따라 사용설명서 및 여기 내용에 설명된 제품이나 소프트웨어를 언제든지 변경할 수 있는 권리를 보유합니다.

본 사용설명서는 제품을 올바르게 사용하는 데 도움을 드리기 위해 제작되었으며 하드웨어 및 소프트웨어 구성에 대한 설명은 포함하지 않습니다. 본 제품 구성에 대해서는 관련 계약서(있는 경우) 및 포장 목록을 참조하거나 대리점에 문의하세요. 본 사용설명서의 이미지는 참고용이며 실제 제품과 다를 수 있습니다.

저작권법 및 규정으로 보호되는 이 설명서는 회사의 사전 서면 승인 없이 어떠한 방식으로든 복제 또는 복사하거나, 어떠한 방식으로든 유선 또는 무선 네트워크를 통해 전송하거나, 어떠한 언어로든 번역하거나, 콘텐츠, 이미지 또는 레이아웃 수정과 같은 어떠한 방식으로든 수정할 수 없습니다.

회사 제품 및 관련 소재를 지속적으로 개선하기 위해 최선을 다하고 있습니다. 제품 및 설명서는 변경될 수 있으며 업데이트 사항은 [xtool.com](#)에서 확인할 수 있습니다.

ZH-TW

感謝您選擇使用 xTool 產品！

若您是初次使用此產品，請仔細閱讀此產品的所有隨附材料，以提高您的使用體驗。若您未按照本手冊的說明和要求條件使用產品，或因誤解等原因誤操作產品而造成的損失，公司不承擔任何責任。

公司對本手冊的內容進行了嚴格、仔細的校對，但仍可能存在錯誤或疏漏。

公司不斷改進產品功能、提升服務品質，保留隨時更改本手冊所敘述任何產品或軟體的內容的權利。

本手冊旨在幫助您正確使用產品，不包括任何硬體和軟體組態說明。關於產品組態，請參考相關合同（如有）和打包清單，或諮詢經銷商。手冊中的影像僅供參考，實際產品可能會有所不同。

本手冊受著作權法保護。未經公司事先書面授權，不得以任何方式複製或抄錄本手冊、不得以任何形式在任何有線或無線網路中傳送本手冊、不得將本手冊翻譯成任何語言，也不得對本手冊的任何內容、圖片、編排等進行修改。

公司致力於持續改善產品及其相關資料，產品或本手冊內容如有變動，請以公司公布的最新內容為準。如想了解具體細節，請前往 [xtool.com](#)。

ZH-

欢迎使用 xTool 产品！

首次使用本产品，请先详细阅读随产品配送的所有资料，以便更好地使用本产品。若未能依照说明和要求使用产品，或由于理解错误等原因误操作本产品，公司将不对由此导致的任何损失承担任何责任。

公司已经对本手册的内容进行了严格、仔细的校勘，但不能确保本手册完全无错误或是疏漏。

公司致力于不断改进产品功能，提升服务品质，因此保留随时更改本手册所叙述任何产品或软件程序及本手册内容的权利。

本手册旨在帮助用户正确使用本产品，并不包括对本产品的软硬件配置的任何说明。有关产品配置情况，请参阅相关合同（如有）和装箱清单，或咨询出售此产品的相关人员。本手册中的图片仅供参考，请以产品实物为准。

本手册受著作权法律法规的保护。未经公司事先书面授权，不得以任何方式复制或抄录本手册，不得以任何形式在任何有线或无线网络中传送本手册，不得将本手册翻译成任何语言，也不得对本手册进行任何内容、图片、布局等的修改。

公司致力于不断优化产品及其相关资料，产品或本手册内容如有变动，请以公司公布的最新信息为准，具体可访问 [yuque.com/makeblock-help-center-zh](#) 了解。

Safety first (important) | Sicherheit geht vor (wichtig) | Primero la seguridad (importante) | La sécurité d'abord (Important) | La sicurezza prima di tutto (importante) | Veiligheid eerst (belangrijk) | Segurança em Primeiro Lugar (Importante) | 安全第一（重要）| 안전제일 (중요함) | 安全第一（必讀）| 安全第一（必读）

EN-

Read and get familiar with all safety precautions and procedures before using the machine. Ensure that the product is properly installed and strictly follow all safety precautions during operation.

- Check the product for damage every time before you use it. Do not operate it in any way when any damage or defect is found.
- Ensure that the workspace is clean and flat.
- Do not leave the product unattended during operation. Pay attention to whether it is working properly.
- Do not disassemble the product or change its structure in any way without authorization.
- Keep the product away from moisture when using or storing it to prevent rust and corrosion.
- The product works properly at the temperature of 0°C to 35°C. Do not operate it at a temperature lower than 0°C.
- When you use xTool F1 Ultra with the conveyor to process a material, the protective enclosure cannot fully cover the material. You need to wear safety goggles that can shield your eyes from 455 nm and 1064 nm laser beams.
- Do not laser cut any materials or laser engrave thin materials permeable to light (such as paper and cloth) on the conveyor. Laser beams falling on the belt will damage it.
- When placing materials during processing, keep your hand away from the processing area to avoid skin injuries.

DE-

Machen Sie sich mit allen Sicherheitsmaßnahmen und -verfahren vertraut, bevor Sie die Maschine verwenden. Stellen Sie sicher, dass das Produkt ordnungsgemäß zusammengebaut wurde, und befolgen Sie während des Betriebs unbedingt alle Sicherheitshinweise.

- Überprüfen Achten Sie die das Produkt vor jedem Gebrauch auf Schäden. Bitte betreiben Sie keine beschädigte oder defekte das Produkt.
- Bitte halten Sie den Arbeitsbereich sauber und eben.
- Lassen Sie die Maschine nicht unbeaufsichtigt, wenn sie in Betrieb ist. Achten Sie darauf, ob die Maschine ordnungsgemäß funktioniert.
- Bitte zerlegen oder verändern Sie die Struktur der das Produkt nicht ohne Genehmigung.
- Halten Sie das Gerät bei Verwendung oder Lagerung von Feuchtigkeit fern, um Rost und Korrosion zu vermeiden.
- Das Produkt funktioniert bei einer Temperatur von 0°C bis 35°C ordnungsgemäß. Betreiben Sie es nicht bei Temperaturen unter 0°C.
- Wenn Sie Material mit dem xTool F1 Ultra mit montierter Zuführeinheit bearbeiten, wird das Material nicht vollständig von der Schutzhülle abgedeckt. Sie müssen eine Schutzbrille tragen, die Ihre Augen gegen die 455-nm- und 1064-nm-Laserstrahlen abschirmt.
- Dünne, lichtdurchlässige Materialien (wie Papier und Stoff) dürfen niemals auf der Zuführeinheit mittels Laser geschnitten oder graviert werden. Das Band würde in diesem Fall durch die auftreffenden Laserstrahlen beschädigt.
- Halten Sie beim Ablegen von Material während der Bearbeitung Ihre Hände vom Bearbeitungsbereich fern, um Verletzungen der Haut zu vermeiden.

ES-

Lea y familiarícese con todas los procedimientos y precauciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Asegúrese de que el producto esté instalado correctamente y siga estrictamente todas las precauciones de seguridad durante el funcionamiento.

- Revise que el producto no tengan daños en todo momento antes de su uso. Evite utilizar un producto dañado o defectuoso de forma alguna.
- Conserve el área de trabajo limpia y plana.
- No deje la máquina sin supervisión mientras está en funcionamiento. Preste atención si está funcionando adecuadamente.
- Si no está autorizado, evite desarmar o cambiar la estructura del producto en forma alguna.
- No permita que le entre humedad al producto al usarlo o al guardarlo para evitar que se oxide.
- El producto funciona correctamente a una temperatura de 0°C a 35 °C. No lo opere a una temperatura inferior a 0°C.
- Cuando utiliza xTool F1 Ultra con el transportador para procesar un material, la carcasa protectora no puede cubrir completamente el material. Es necesario llevar gafas de seguridad que protejan los ojos de los rayos láser de 455 nm y 1064 nm.
- No corte con láser ningún material ni grabe con láser materiales finos permeables a la luz (como papel y tela) en el transportador. Los rayos láser que caigan sobre la cinta lo dañarán.
- Al colocar materiales durante el procesamiento, mantenga la mano alejada del área de procesamiento para evitar lesiones en la piel.

FR-

Avant d'utiliser la machine, lisez et familiarisez-vous avec toutes les précautions et procédures de sécurité. Assurez-vous que le produit est correctement installé et suivez strictement les précautions de sécurité durant l'opération.

- Assurez-vous de vérifier que la produit n'est pas endommagée à chaque fois avant de l'utiliser. Ne faites pas fonctionner un produit endommagé ou défectueux de quelque manière que ce soit.
- Veillez à ce que l'espace de travail soit propre et plat.
- Ne pas laisser la machine sans surveillance lorsqu'elle fonctionne. Faites attention à ce qu'elle fonctionne correctement.
- Sans autorisation, veuillez ne pas démonter ou modifier la structure de la produit de quelque manière que ce soit.
- Gardez le produit à l'abri de l'humidité lorsque vous l'utilisez ou le stockez pour éviter la rouille et la corrosion.
- Le produit fonctionne correctement à une température de 0°C à 35°C. Ne l'utilisez pas à une température inférieure à 0°C.
- Lorsque vous utilisez xTool F1 Ultra avec le convoyeur pour traiter un matériau, le boîtier de protection peut ne pas couvrir entièrement le matériau. Vous devez porter des lunettes de sécurité qui peuvent protéger vos yeux des rayons laser 455 nm et 1 064 nm.
- Ne découpez pas au laser des matériaux ou ne gravez pas au laser des matériaux fins perméables à la lumière (tels que le papier et le tissu) sur le convoyeur. Les rayons laser qui tombent sur la courroie l'endommageront.
- Lorsque vous placez des matériaux pendant le traitement, gardez votre main loin de la zone de traitement pour éviter la survenue de lésions cutanées.

IT-

Leggere e acquisire familiarità con tutte le precauzioni e le procedure di sicurezza prima di utilizzare la macchina. Assicurarsi che il prodotto sia installato correttamente e attenersi severamente a tutte le precauzioni di sicurezza durante il funzionamento.

- Assicurarsi di controllare ogni volta che il prodotto non sia danneggiato prima dell'uso. Non utilizzare il prodotto in alcun modo se danneggiato o difettoso.
- Si prega di mantenere l'area di lavoro pulita e in piano.
- Non lasciare la macchina incustodita quando è in funzione. Prestare attenzione al corretto funzionamento.
- Se non autorizzati, non smontare o modificare la struttura del prodotto in nessun modo.
- Mantenere il prodotto al riparo dall'umidità durante l'uso o lo stoccaggio per evitare ruggine e corrosione.
- Il prodotto funziona correttamente a una temperatura compresa tra 0°C e 35°C. Non utilizzare a una temperatura inferiore a 0°C.
- Quando si utilizza xTool F1 Ultra con il nastro trasportatore per la lavorazione di un materiale, la copertura protettiva non riesce a coprire completamente il materiale. È necessario indossare occhiali di sicurezza che proteggano gli occhi dai raggi laser a 455 nm e 1.064 nm.
- Non tagliare con il laser alcun materiale o non incidere con il laser materiali sottili permeabili alla luce (come carta o panno) sul nastro trasportatore. I raggi laser che cadranno sul nastro lo danneggeranno.
- Quando si posizionano i materiali durante la lavorazione, tenere la mano lontana dall'area di lavorazione per evitare lesioni sulla pelle.

NL-

Lees en maak u vertrouwd met alle veiligheidsvoorschriften en procedures voordat u de machine gebruikt. Zorg ervoor dat het product goed is geïnstalleerd en houd u tijdens het gebruik strikt aan alle veiligheidsmaatregelen.

- Controleer de machine op beschadigingen elke keer voordat u hem gebruikt. Laat het op geen enkele manier werken wanneer er schade of een defect wordt geconstateerd.
- Zorg ervoor dat de werkruimte schoon en vlak is.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het in werking is. Let goed op of het goed werkt.
- Demonteer het apparaat niet en verander de structuur niet zonder toestemming.
- Houd het product tijdens gebruik of opslag uit de buurt van vocht om roest en corrosie te voorkomen.
- Het product werkt correct bij temperaturen van 0°C tot 35°C. Werk er niet mee bij temperaturen onder 0°C.
- Als u xTool F1 Ultra met de transportband gebruikt om materiaal te verwerken, dekt de beschermende behuizing het materiaal niet volledig af. Draag daarom een veiligheidsbril die uw ogen beschermt tegen laserstralen van 455 nm en 1064 nm.
- Lasersnijdt geen materialen of lasergraveer geen dunne lichtdoorlatende materialen (zoals papier en stof) op de transportband. Laserstralen die op de band schijnen, beschadigen de band.
- Houd, om huidletsel te voorkomen, bij het plaatsen van materialen tijdens de verwerking uw hand uit de buurt van het verwerkingsgebied.

PT-

Leia e familiarize-se com todos os cuidados e procedimentos de segurança antes de usar a máquina. Assegure que o produto está adequadamente instalado e siga estritamente todas as precauções durante a operação.

- Sempre antes de qualquer utilização, certifique-se de verificar o produto quanto a danos. Não opere o produto caso a mesma apresente qualquer dano ou defeito.
- Por favor mantenha a área de trabalho limpa, plana e estável.
- Não deixe a máquina sem supervisão quando estiver em funcionamento. Fique atento para ver se a máquina funciona corretamente.
- Não desmonte nem altere a estrutura da produto de nenhuma outra maneira.
- Mantém o produto longe da humidade durante o uso ou armazenamento a evitar oxidação e corrosão.
- O produto funciona adequadamente a temperaturas de 0°C a 35°C. Não colocá-lo em funcionamento a uma temperatura menor do que 0°C.
- Quando utilizar o xTool F1 Ultra com a correia transportadora para processar um material, o invólucro protetor não pode cobrir o material completamente. Deverá utilizar óculos de proteção para proteger os seus olhos dos raios laser de 455 nm e 1064 nm.
- Não utilizar laser para cortar quaisquer materiais ou grave a laser materiais finos, permeáveis à luz (como papel ou tecido) sobre a correia transportadora. Os feixes de laser que incidirem sobre a correia transportadora irão danificá-la.
- Ao colocar materiais durante o processamento, mantenha as mãos afastadas da área de processamento para evitar ferimentos na pele.

JA-

機械を使用する前に、すべての安全上の注意事項と手順を読み、よく理解してください。製品が正常に取り付けられ、動作中にすべての安全上の注意事項に厳密に従っていることを確認します。

■使用前に、毎回機械に損傷がないか確認してください。損傷や欠陥が見つかった場合は、いかなる方法でも操作しないでください。

■作業場が清潔で平らであることを確認してください。

■動作中は、機械から離れないでください。機械が正常に動作しているかどうかに注意してください。

■許可なくマシンの分解や改造を行わないでください。

■錆や腐食を防ぐため、製品を使用または保管するときは湿気を避けてください。

■製品は0°C〜35°Cの温度で正常に動作します。0°Cより低い温度で動作させないでください。

■xTool F1 Ultraとコンベヤを使用して素材を加工するときは、保護筐体で素材を完全に覆うことはできません。波長455 nm〜1064 nmのレーザー ビームからお客様の目を保護できる安全ゴーグルを着用する必要があります。

■レーザーで素材を切断したり、光を透過させる薄い素材 (紙や布など) をコンベア上でレーザー彫刻したりしないでください。レーザー ビームが当たるとベルトが損傷することがあります。

■加工中に素材を配置する場合は、皮膚の怪我を防ぐために加工領域に手を近づけないでください。

KO-

기기를 사용하기 전에 모든 안전 예방 조치 및 절차를 읽고 숙지합니다. 제품이 제대로 설치되어 있는지 확인하고, 작업 중에는 모든 안전 예방 조치를 엄격하게 따르십시오.

■사용하기 전에 항상 제품 의 손상 여부를 확인하십시오 . 어떤 방식으로든 손상되었거나 고장난 제품 는 작동시키지 마십시오 .

■작업 공간을 깨끗하고 평평하게 유지해 주십시오 .

■기기가 작동 중일 때 무인 상태로 두지 않습니다. 제대로 작동하는지주의합니다.

■허가 없이 기타 다른 방식으로 제품 구조를 분해하거나 변경하지 마십시오 .

■제품 사용 또는 보관 시 습기에 차지 않도록 하여 녹이 슬거나 부식하지 않도록 방지하십시오.

■제품은 0°C~35°C 사이의 온도에서 제대로 작동합니다. 0°C보다 낮은 온도에서 작동하지 마십시오.

■컨베이어와 함께 xTool F1 Ultra를 사용하여 소재를 가공하는 경우 보호용 인클로저로는 소재를 완전히 덮을 수 없습니다. 455nm, 1064nm 레이저 광선으로부터 눈을 보호할 수 있는 보안경을 착용해야 합니다.

■컨베이어에서 소재를 레이저 절단하거나 빛이 투과되는 얇은 소재(예: 종이 및 의류)에 레이저 각인하지 마십시오. 레이저 광선이 벨트에 닿아 손상됩니다.

■가공 중에 소재를 배치할 때는 피부 손상을 방지할 수 있도록 손을 가공 영역에서 멀리 두십시오.

ZH-TW

使用機器之前，請閱讀並熟悉所有安全預防措施和程序。操作時，請確保已正確組裝本產品，並嚴格遵守所有安全規定。

■每次使用前，請務必檢查機器是否損壞。請勿以任何方式操作損壞或有缺陷的機器。

■請保持工作空間乾淨、平整。

■請勿在無人看管的情況下使用設備。機器運行時請密切關注設備是否正常工作。

■請勿自行拆卸或以其他方式改變機器結構。

■使用和儲存時注意防潮，以避免銹蝕。

■設備的運作環境溫度為 0°C - 35°C。請勿在溫度為零下的環境中使用設備。

■使用 xTool 輸送帶加工材料時，xTool F1 Ultra 的防護罩無法完全遮蔽加工物。因此您需要配戴可遮蔽雷射波長 455 nm 和 1064 nm 的護目鏡，以保護雙眼。

■請勿在輸送帶上以雷射切割材料或雕刻紙張、布料等過薄、易透光的材料，因為雷射光束打在輸送帶上將會對輸送帶造成損壞。

■在加工過程中放置材料時，請勿將手伸入加工區域，以免遭到雷射灼傷。

ZH-

在操作本产品之前，请阅读并熟悉所有安全须知和操作方法。操作时，应确保本产品已正确组装，并严格遵守所有安全规定。

■每次使用前，请务必检查设备是否损坏。请勿以任何方式操作损坏或有缺陷的设备。

■请保持工作空间干净、平整。

■操作期间请时刻关注设备的工作状态。

■请勿自行拆卸或以其他方式改变设备的结构。

■使用和储存时注意防潮，以避免锈蚀。

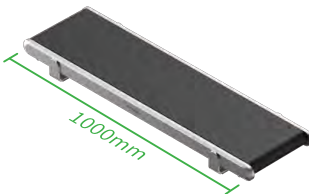
■设备工作环境温度为 0°C-35°C，严禁在零下温度运行。

■在使用 xTool 传送带加工物体时，xTool F1 Ultra 的防护罩无法完全遮盖加工物。因此，您需要佩戴可屏蔽 455 nm 和 1064 nm 波长激光的护目镜，以保护双眼。

■请勿在传送带上激光切割材料或激光雕刻纸张、布料等过薄、易透光的材料。激光光束打在履带上会损坏履带。

■加工过程中放置材料时，请勿将手伸入加工区域，以免被激光灼伤。

List of items | Liste der Teile | Lista de artículos | Liste des éléments | Elenco degli articoli | Lijst van onderdelen | Lista de itens | 内容物一覧 | 아이템 목록 | 物品清單 | 物料清單



Conveyor | Zuführeinheit | Transportador | Convoyeur | Nastro trasportatore | Transportband | Correia transportadora | コンベヤ | 컨베이어 | 輸送帶 | 传送带



Fastening piece A | Befestigungsteil A | Pieza de fijación A | Pièce de fixation A | Pezzo di fissaggio A | Bevestigingselement A | Peça de fixação A | 固定具A | 고정 부품 A | 固定塊 A | 固定块 A



Connection cable | Anschlusskabel | Cable de conexión | Câble de connexion | Cavo di connessione | Verbindingskabel | Cabo de conexão | 接続ケーブル | 연결 케이블 | 連接線 | 连接线



Fastening piece B | Befestigungsteil B | Pieza de fijación B | Pièce de fixation B | Pezzo di fissaggio B | Bevestigingselement B | Peça de fixação B | 固定具B | 고정 부품 B | 固定塊 B | 固定块 B



Screwdriver | Schraubenzieher | Destornillador | Tournevis | Cacciavite | Schroevendraaier | Chave de fenda | 드라이버 | 드라이버 | 螺絲起子 | 螺丝刀

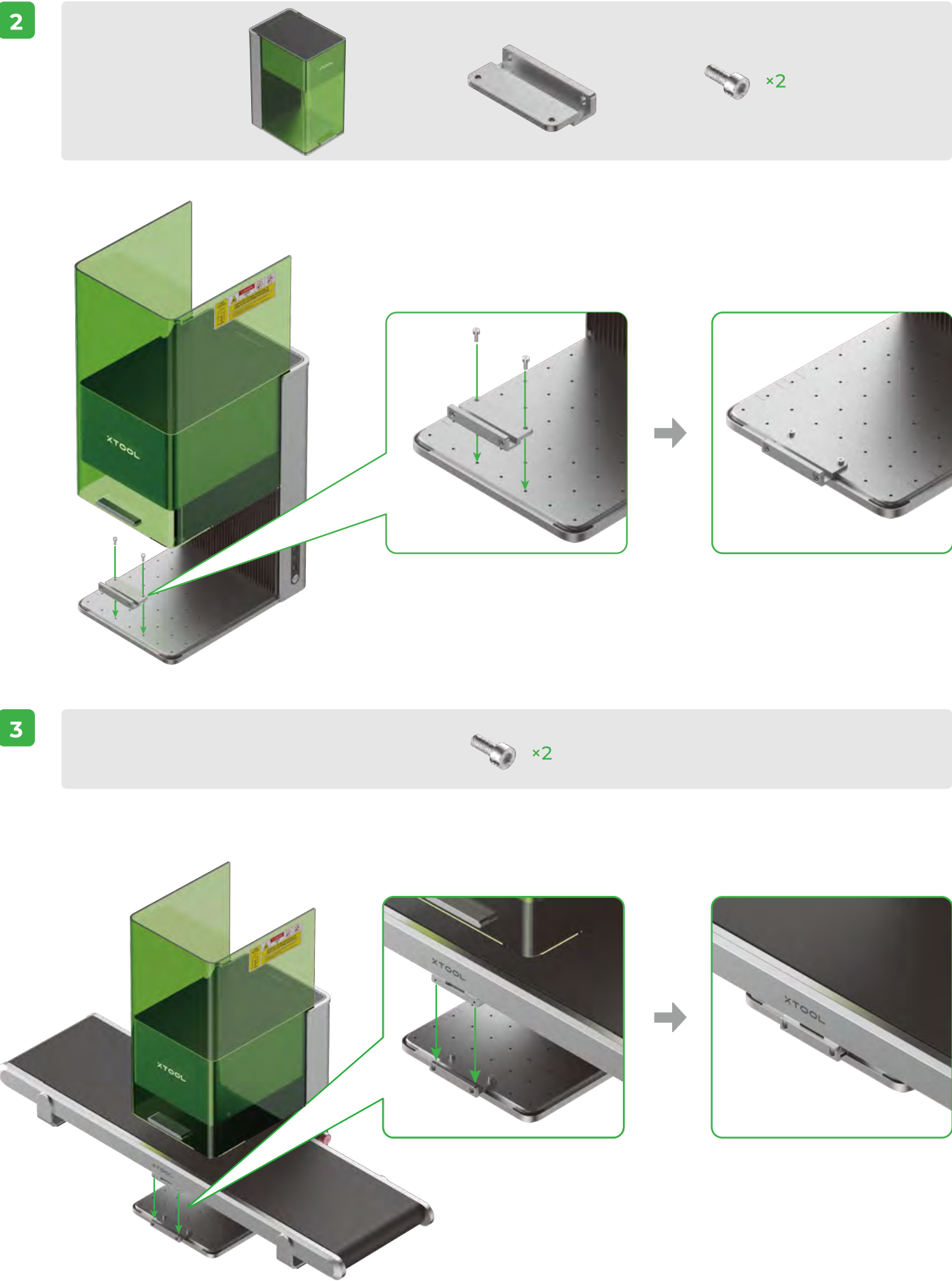
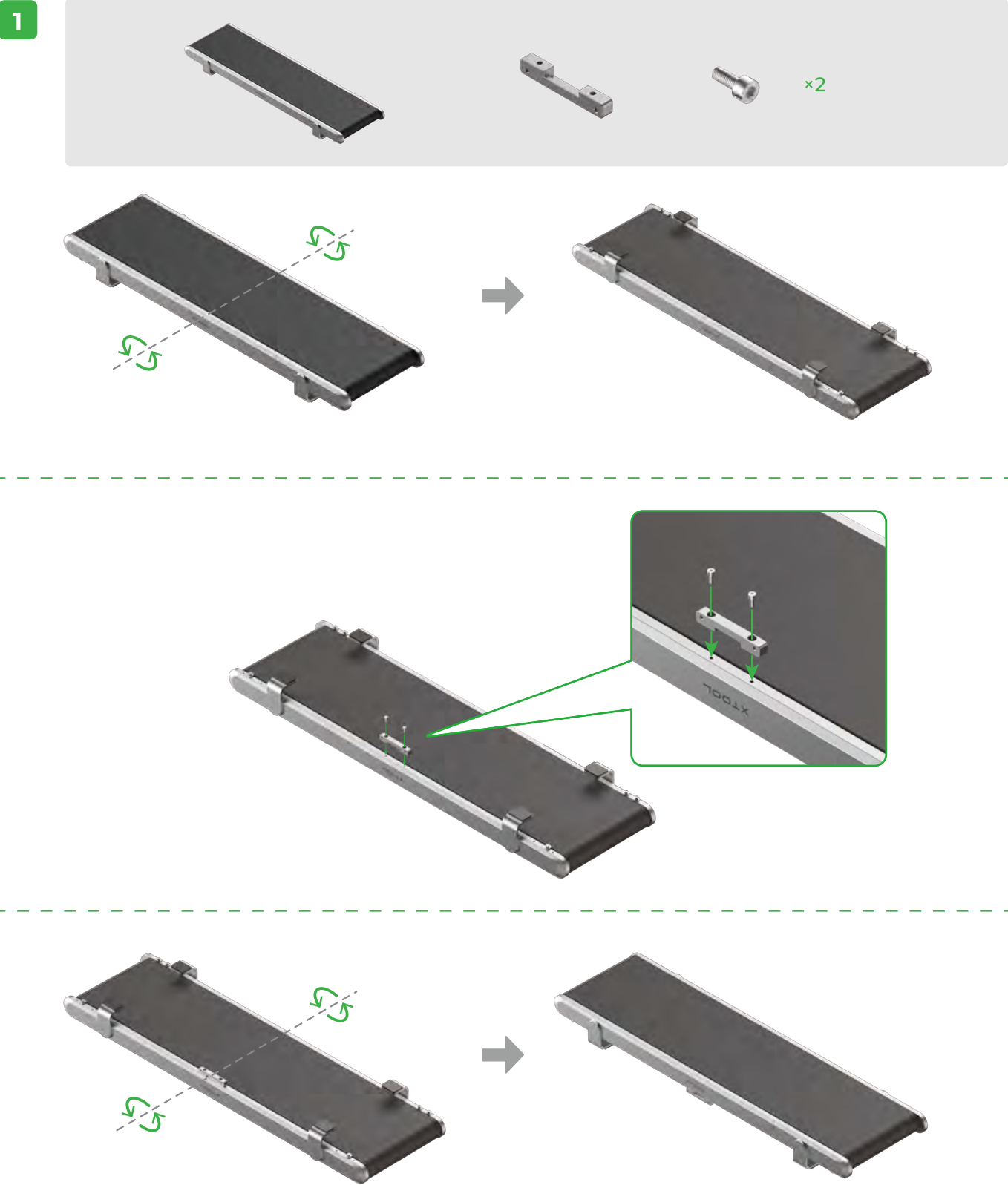


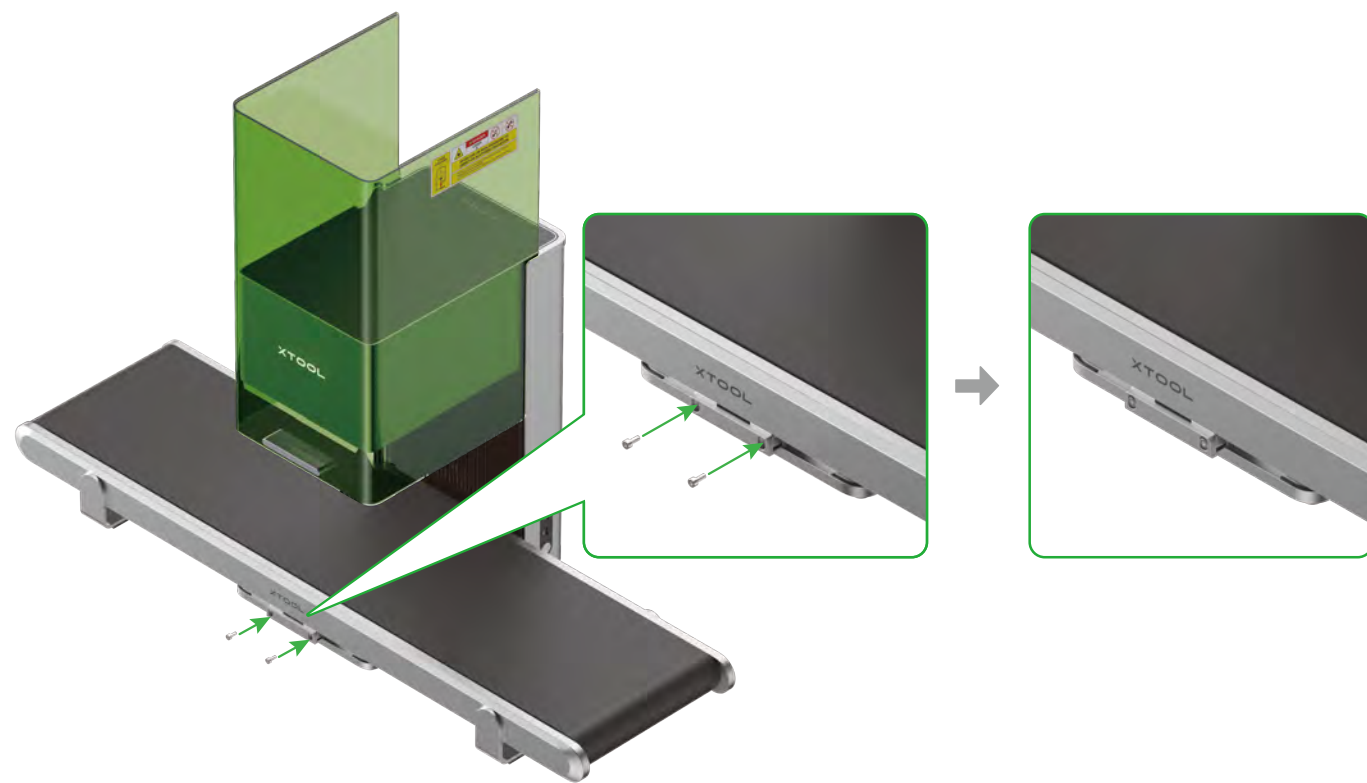
Screw | Schrauben | Tornillos | Vis | Viti | Schroeven | Parafusos | ねじ | 나사 | 螺絲 | 螺丝



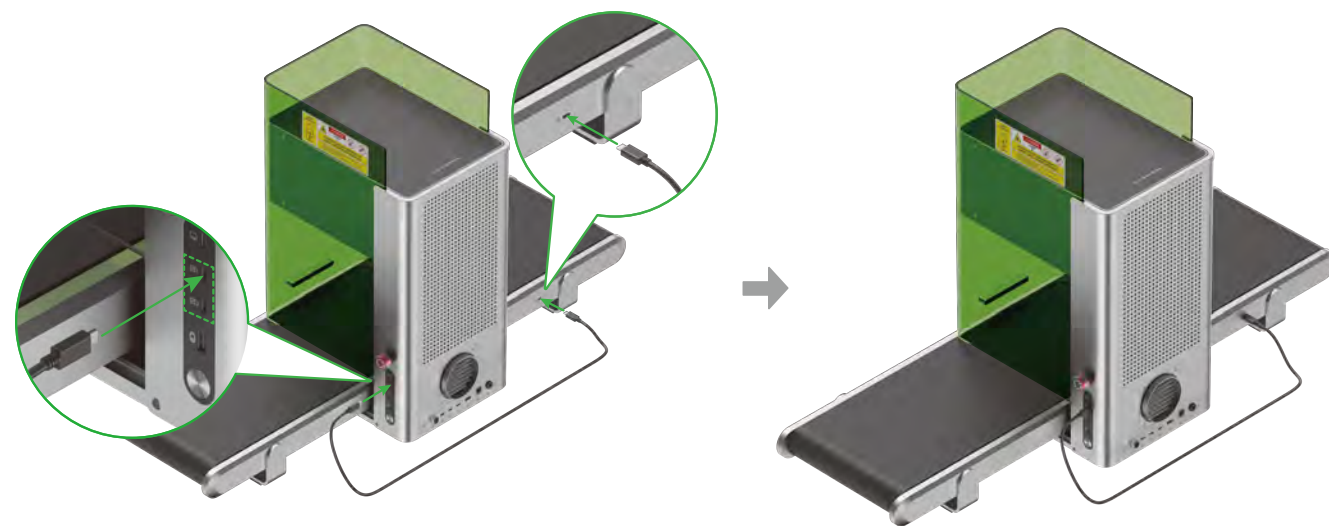
User manual | Benutzerhandbuch | Manual de Usuario | Manuel d'utilisation | Manuale utente | Gebruikershandleiding | Manual do Usuário | 取扱説明書 | 사용자 매뉴얼 | 使用者手冊 | 用戶手冊

Install the conveyor | Zuführeinheit zusammenbauen | Instale el transportador |
Installation du convoyeur | Installazione del nastro trasportatore | De
transportband installeren | Instalar a correia transportadora | コンベヤの取り付け |
컨베이어 설치 | 安裝輸送帶 | 安裝傳送帶

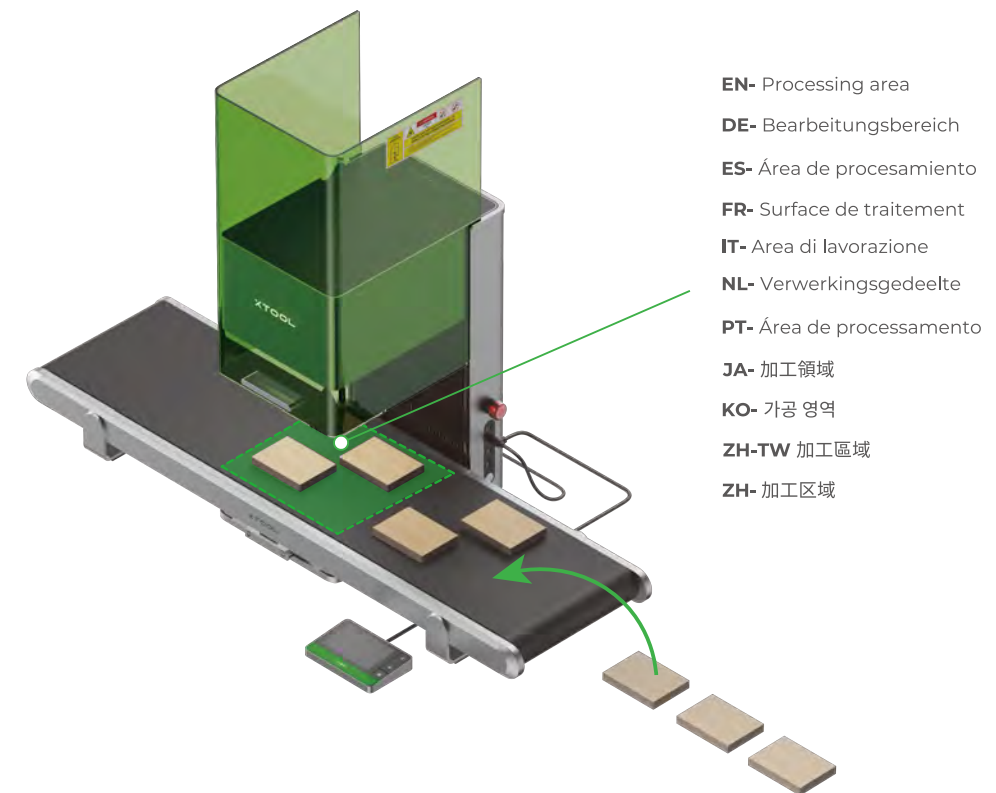




4



Process materials in batches | Stapelbearbeitung von Materialien | Procesar materiales en lotes | Traiter les matériaux par lots | Lavorazione di materiali in lotti | Materialen in batches verwerken | Processar materiais em lotes | 素材の一括加工 | 배치로 소재 가공 | 批次加工 | 批量加工



EN- Processing area
DE- Bearbeitungsbereich
ES- Área de procesamiento
FR- Surface de traitement
IT- Area di lavorazione
NL- Verwerkingsgedeelte
PT- Área de processamento
JA- 加工領域
KO- 가공 영역
ZH-TW 加工區域
ZH- 加工区域

EN- For details about how to use xTool F1 Ultra with the conveyor for batch processing, visit support.xtool.com.

DE- Falls Sie ausführlichere Informationen über die Verwendung von xTool F1 Ultra mit der Zuführeinheit für die Stapelbearbeitung wünschen, besuchen Sie support.xtool.com.

ES- Para obtener más información sobre cómo utilizar xTool F1 Ultra con el transportador para procesamiento por lotes, visite support.xtool.com.

FR- Pour plus d'informations sur l'utilisation de xTool F1 Ultra avec le convoyeur pour le traitement par lots, visitez le site support.xtool.com.

IT- Per dettagli su come utilizzare xTool F1 Ultra con il nastro trasportatore per la lavorazione in lotti, visitare support.xtool.com.

NL- Ga voor meer informatie over het gebruik van xTool F1 Ultra met de transportband voor batchverwerking naar support.xtool.com.

PT- Para detalhes de como utilizar o xTool F1 Ultra com a correia transportadora para processamento de lotes, visite support.xtool.com.

JA- xTool F1 Ultraとコンベヤを一括加工に使用方法の詳細については、makeblock.com/cn/docs/xtool-jpをご覧ください。

KO- 일괄 처리를 위해 컨베이어와 함께 xTool F1 Ultra를 사용하는 방법에 대한 자세한 내용은 support.xtool.com을 참조하세요.

ZH-TW 您可以前往 support.xtool.com 查看使用 xTool F1 Ultra 雷射雕刻機進行批次加工的詳細操作方式。

ZH- 有关使用 xTool F1 Ultra 激光雕刻机进行批量加工的详细操作，可访问 yuque.com/makeblock-help-center-zh 查看。



EN- Ensure that you use identical materials.
When placing materials during processing, keep your hand away from the processing area to avoid skin injuries.

DE- Verwenden Sie unbedingt identische Materialien.
Halten Sie beim Ablegen von Material während der Bearbeitung Ihre Hände vom Bearbeitungsbereich fern, um Verletzungen der Haut zu vermeiden.

ES- Asegúrese de utilizar materiales idénticos.
Al colocar materiales durante el procesamiento, mantenga la mano alejada del área de procesamiento para evitar lesiones en la piel.

FR- Assurez-vous d'utiliser des matériaux identiques.
Lorsque vous placez des matériaux pendant le traitement, gardez votre main loin de la zone de traitement pour éviter la survenue de lésions cutanées.

IT- Accertarsi che vengano usati materiali identici.
Quando si posizionano i materiali durante la lavorazione, tenere la mano lontana dall'area di lavorazione per evitare lesioni sulla pelle.

NL- Zorg ervoor dat u identieke materialen gebruikt.
Houd, om huidletsel te voorkomen, bij het plaatsen van materialen tijdens de verwerking uw hand uit de buurt van het verwerkingsgebied.

PT- Assegurar que está a utilizar materiais idênticos.
Ao colocar materiais durante o processamento, mantenha as mãos afastadas da área de processamento para evitar ferimentos na pele.

JA- 同一の素材を使用していることを確認してください。
加工中に素材を配置する場合は、皮膚の怪我を防ぐために加工領域に手を近づけないでください。

KO- 동일한 소재를 사용해야 합니다.
가공 중에 소재를 배치할 때는 피부 손상을 방지할 수 있도록 손을 가공 영역에서 멀리 두십시오.

ZH-TW 請使用相同的加工材料
在加工過程中放置材料時，請勿將手伸入加工區域，以免遭到雷射灼傷。

ZH- 请使用相同的加工材料。
加工过程中放置材料时，请勿将手伸入加工区域，以免被激光灼伤。



EN- Ensure that the materials do not touch or overlap with each other.

DE- Achten Sie darauf, dass die Materialteile sich nicht berühren oder überlappen.

ES- Asegúrese de que los materiales no se toquen ni se superpongan entre sí.

FR- Veiller à ce que les matériaux ne se touchent pas et ne se chevauchent pas.

IT- Assicurarsi che i materiali non si tocchino o non si sovrappongano l'uno con l'altro.

NL- Zorg ervoor dat de materialen elkaar niet raken of overlappen.

PT- Assegurar que os materiais não tocam ou sobrepõem-se uns aos outros.

JA- 素材が互いに接触したり重なったりしないように注意してください。

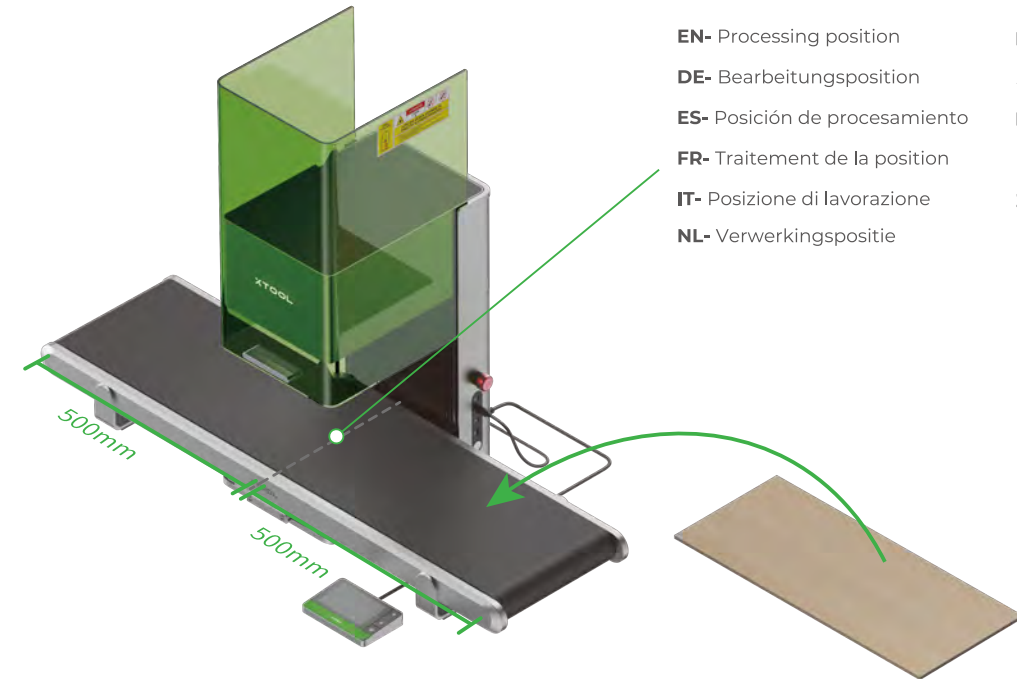
KO- 소재가 서로 닿거나 겹치지 않아야 합니다.

ZH-TW 請分開放置材料，在材料之間保留空隙。

ZH- 材料请分开放置，相互之间留有间隙。



Process large materials | Große Materialteile bearbeiten | Procesar materiales grandes | Traiter les matériaux volumineux | Lavorazione di materiali di grandi dimensioni | Grote materialen verwerken | Processar materiais de grandes | 大型素材の加工 | 대형 소재 가공 | 大面積加工 | 大幅面加工



EN- Processing position
DE- Bearbeitungsposition
ES- Posición de procesamiento
FR- Traitement de la position
IT- Posizione di lavorazione
NL- Verwerkingspositie

PT- Posição de processamento
JA- 加工位置
KO- 가공 위치
ZH-TW 加工位置
ZH- 加工位置

EN- For details about how to use xTool F1 Ultra with the conveyor to process a large material, visit support.xtool.com.

DE- Falls Sie ausführlichere Informationen über die Verwendung von xTool F1 Ultra mit der Zuführeinheit für die Bearbeitung eines großen Materialteils wünschen, besuchen Sie support.xtool.com.

ES- Para obtener más información sobre cómo utilizar xTool F1 Ultra con el transportador para procesar un material grande, visite support.xtool.com.

FR- Pour plus d'informations sur l'utilisation de xTool F1 Ultra avec le convoyeur pour le traitement de matériaux volumineux, visitez le site support.xtool.com.

IT- Per dettagli su come utilizzare xTool F1 Ultra con il nastro trasportatore per la lavorazione di un materiale di grandi dimensioni, visitare support.xtool.com.

NL- Ga naar support.xtool.com voor meer informatie over het gebruik van xTool F1 Ultra met de transportband om een groot materiaal te verwerken.

PT- Para detalhes de como utilizar o xTool F1 Ultra com a correia transportadora para processamento de um material grande, visite support.xtool.com.

JA- xTool F1 Ultraとコンベヤを大型素材の加工に使用方法の詳細については、makeblock.com/cn/docs/xtool-jpをご覧ください。

KO- 컨베이어와 함께 xTool F1 Ultra를 사용하여 대형 재료를 처리하는 방법에 대한 자세한 내용은 support.xtool.com을 방문하세요.

ZH-TW 您可以前往 support.xtool.com 查看使用 xTool F1 Ultra 雷射雕刻機進行大面積加工的詳細操作方式。

ZH- 有关使用 xTool F1 Ultra 激光雕刻机进行大幅面加工的详细操作，可访问 yuque.com/makeblock-help-center-zh 查看。



EN- When the device processes a large material, laser beams fall only in the middle line of the conveyor. The material is conveyed from the right to left, and therefore its part on the left of the middle line will not be processed.

DE- Wenn ein großes Materialteil mit dem Gerät bearbeitet wird, treffen die Laserstrahlen nur auf der Mittellinie der Zuführeinheit auf. Das Materialteil wird von rechts nach links befördert. Deshalb wird der Teil links neben der Mittellinie nicht bearbeitet.

ES- Cuando el dispositivo procesa un material grande, los rayos láser inciden solo en la línea media del transportador. El material se transporta de derecha a izquierda y, por lo tanto, la parte que se encuentra a la izquierda de la línea media no se procesará.

FR- Lorsque l'appareil traite un matériau volumineux, les rayons laser ne tombent que sur la ligne médiane du convoyeur. Le matériel est acheminé de la droite vers la gauche et, par conséquent, la partie située à gauche de la ligne médiane ne sera pas traitée.

IT- Quando il dispositivo lavora un materiale di grandi dimensioni, i raggi laser cadono solamente nella linea mediana del nastro trasportatore. Il materiale viene trasportato da destra a sinistra, pertanto la parte a sinistra della linea mediana non verrà lavorata.

NL- Wanneer het apparaat groot materiaal verwerkt, schijnen de laserstralen alleen in de middellijn van de transportband. Het materiaal wordt van rechts naar links getransporteerd en daarom wordt het gedeelte links van de middelste lijn niet verwerkt.

PT- Quando o dispositivo processa um material grande, os feixes de raios laser incidem apenas na linha central da correia transportadora. O material é transportado da direita para a esquerda e, assim, a sua parte à esquerda da linha central não será processada.

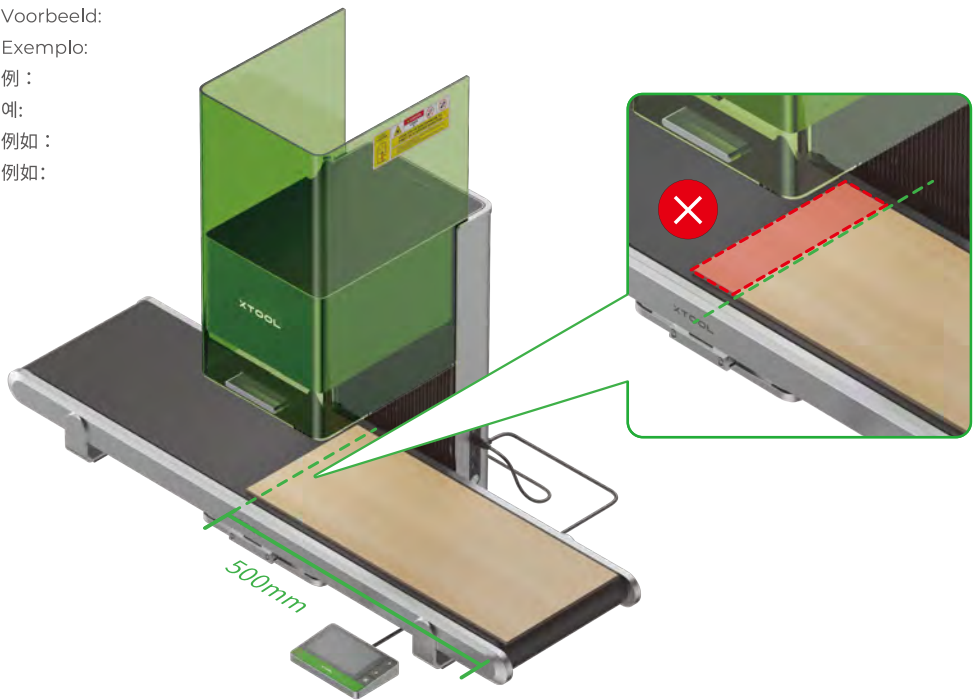
JA- デバイスで大型の素材を加工する場合、レーザービームはコンベヤの中央の線にのみ当たります。素材はコンベヤ上を右から左に移動するので、中央の線より左側にある部分は加工されません。

KO- 장치가 대형 소재를 가공할 때는 레이저 광선이 컨베이어의 중앙 선에만 떨어집니다. 소재는 오른쪽에서 왼쪽으로 수송되므로 중앙 선의 왼쪽에 있는 부분이 가공되지 않습니다.

ZH-TW 進行大面積加工時，加工位置位於輸送帶的中線。由於材料會由右向左輸送，因此如有材料位於中線左側，將無法加工該區域的材料。

ZH- 大幅面加工时，加工位置为传送带中间线，材料从右向左传送，因此位于中间线左侧的材料区域将无法加工。

Example:
Beispiel:
Ejemplo:
Exemple :
Esempio:
Voorbeeld:
Exemplo:
例 :
예:
例如 :
例如:



After-sales services | Kundendienst | Servicio de posventa | Services après-vente | Servizi post-vendita | Dienst na verkoop | Serviços de pós-vendas | アフターサービス | 애프터 서비스 | 售後服務 | 售后服务

EN- For technical support, contact us at support@xtool.com. For more information about after-sales services, visit support.xtool.com.

DE- Für technische Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte unter support@xtool.com. Weitere Informationen über Kundendienstleistungen finden Sie unter support.xtool.com.

ES- Para soporte técnico, contáctese con nosotros a través de support@xtool.com. Para más información acerca de los servicios posventa, visite support.xtool.com.

FR- Pour obtenir une assistance technique, contactez-nous à l'adresse support@xtool.com. Pour plus d'informations sur les services après-vente, visitez support.xtool.com.

IT- Per assistenza tecnica, contattateci per email: support@xtool.com. Per ulteriori informazioni sui servizi post-vendita, visitare support.xtool.com.

NL- Voor technische ondersteuning kunt u contact met ons opnemen via support@xtool.com. Voor meer informatie over de dienst na verkoop, bezoek support.xtool.com.

PT- Para apoio técnico, entre em contacto connosco através do e-mail support@xtool.com. Para mais informações sobre o serviço de pós-venda, visite support.xtool.com.

JA- アフターサービス（販売後サービス）とテクニカルサポートについては、support@xtool.comまたはjp@xtool.comにお問い合わせください。

KO- 기술 지원이 필요한 경우 support@xtool.com으로 문의하십시오. 애프터 서비스에 대한 자세한 내용은 support.xtool.com을 방문하십시오.

ZH-TW 若需要技術協助，請透過 support@xtool.com 聯絡我們。如需有關售後服務的其他資訊，請前往 support.xtool.com。

ZH- 更多产品信息，可访问 yunque.com/makeblock-help-center-zh。如需技术支持，可通过以下方式联系我们：
- QQ 技术支持：800182013
- 技术支持热线：400-893-0004
- 微信公众号：童心制物售后



产品有毒有害物质或元素的名称及含量表

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 Cr(VI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
PCB	○	○	○	○	○	○
线材	○	○	○	○	○	○
焊锡	○	○	○	○	○	○
金属件	×	○	○	○	○	○
电子元器件	○	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

备注：以上“×”的部件中，部分含有有害物质超标是由于目前行业水平有限，暂时无法实现替代或减量化。

 本标识内数字表示自产品组装出厂之日起，产品在正常使用状态下的环保使用期限为10年。